

KÖNIGIN

РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ,
УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ
«KÖNIGIN»

Instruction manual

KBN4573E



ОГЛАВЛЕНИЕ



Прочтите это руководство. Пожалуйста, внимательно изучите данную информацию для пользователя и сохраните её для последующего использования. Передайте её следующему владельцу данного устройства в случае продажи. В этом руководстве содержатся разделы касающиеся мер предосторожности, эксплуатации устройства, инструкций по установке, советов по устранению неисправностей и т. д. Тщательное прочтение руководства к посудомоечной машине поможет Вам правильно её использовать и обслуживать



Перед обращением в сервисный центр, ознакомьтесь с разделом по устранению неисправностей, он поможет Вам самостоятельно решать некоторые распространенные проблемы и избежать обращения в сервисный центр.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Производитель, следуя политике постоянного развития, обновления и усовершенствования продукции, может вносить изменения в конструкцию прибора без предварительного уведомления.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УТИЛИЗАЦИЯ	4
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	5
4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	7
5. ЗАГРУЗКА КОРЗИН ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ.....	13
6. ЗАПУСК ПРОГРАММЫ МОЙКИ.....	18
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	20
8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ	23
9. СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК..	25
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	28
11. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	32

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При использовании посудомоечной машины соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВОДОРОДНЫЙ ГАЗ ВЗРЫВООПАСЕН!

При определенных условиях водородный газ может образовываться в системе водоснабжения, которая не использовалась две недели или дольше.

Если система водоснабжения не использовалась в течение такого периода, перед использованием посудомоечной машины откройте все краны с водой и дайте воде протечь из них несколько минут.

Это позволит избавиться от накопившегося водородного газа. Поскольку газ легко воспламеняется, в этот момент не курите и не используйте открытый огонь.

ВНИМАНИЕ! ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ!

▶ Не перегружайте, не садитесь и не вставайте на дверцу или корзину посуды посудомоечной машины.

▶ Не касайтесь нагревательного элемента во время его работы или сразу после использования.

▶ Не запускайте посудомоечную машину, если все внутренние элементы не установлены на свои места. Открывайте дверцу очень осторожно, если машина работает. Есть риск разбрызгивания воды.

▶ Не ставьте на дверцу тяжелые предметы и не вставайте на нее, когда она открыта. Это может привести к опрокидыванию устройства.

▶ При загрузке посуды для мойки:

▶ Размещайте острые предметы так, чтобы они не могли повредить уплотнитель дверцы.

 **Внимание:** Ножи и другие предметы с острыми концами должны быть размещены в корзине острыми концами вниз или расположены горизонтально.

▶ При использовании Вашей посудомоечной машины следите за тем, чтобы пластиковые предметы не контактировали с нагревательным элементом.

▶ Проверьте, что дозатор для моющего средства пуст после завершения цикла мойки.

▶ Не мойте пластиковые предметы, если на них нет маркировки «подходит для использования в посудомоечной машине» или аналогичной. Для пластиковых предметов без такой маркировки обратитесь к рекомендациям производителя.

▶ Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.

▶ Моющие средства для посудомоечных машин являются сильнощелочными. Если их проглотить, это может быть чрезвычайно опасно. Избегайте контакта с кожей и глазами, и держите детей подальше от посудомоечной машины при открытой дверце.

▶ Дверца не должна оставаться в открытом положении, так как это может создать опасность получения травмы при столкновении с ней.

▶ Если сетевой кабель поврежден, его замена должна проводиться квалифицированным специалистом, чтобы избежать возникновения опасности.

▶ Пожалуйста, правильно утилизируйте упаковочные материалы.

▶ Во время установки сетевой кабель не должен быть чрезмерно изогнут или сжат.

▶ Не вмешивайтесь в устройство управляющих элементов посудомоечной машины.

▶ Прибор должен быть подключен к водопроводной системе с использованием новых наборов шлангов, старые наборы шлангов не должны повторно использоваться.

► Используйте только моющие и ополаскивающие средства, предназначенные для автоматической посудомоечной машины. Никогда не используйте обычное мыло, стиральный порошок или моющие средства для ручной мойки в Вашей посудомоечной машине.

► Дополнительные средства отключения от источника питания должны быть встроены в фиксированную проводку с контактным разделением не менее 3 мм на всех полюсах.

► Держите детей подальше от моющего средства и ополаскивателя, а также от открытой дверцы посудомоечной машины, внутри которой может оставаться моющее средство.

► Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или другую жидкость.

Ознакомьтесь и тщательно следуйте указаниям по безопасности. Сохраните эти рекомендации для дальнейшего использования

► Убедитесь, что напольное покрытие не блокирует вентиляционные отверстия в нижней части посудомоечной машины.

► Используйте посудомоечную машину только в предназначенных целях.

► Посудомоечная машина предназначена только для использования внутри помещений.

► Посудомоечная машина предназначена для коммерческого использования или для использования в общественных местах. Она предназначена для использования в частных домашних хозяйствах.

► Пожалуйста, не перегружайте Вашу посудомоечную машину. Не используйте посуду, которая не предназначена для посудомоечных машин. Это важно для получения хороших результатов и экономного потребления энергии.

2. УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ



Корректно утилизируйте упаковочные материалы посудомоечной машины. Все упаковочные материалы подлежат переработке. Пластиковые детали маркированы стандартными международными аббревиатурами: (например, PS для пенополистирола, используемого как наполнитель).

Этот прибор разработан в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EU по отходам от электрического и электронного оборудования - WEEE. Руководство устанавливает рамки для обязательного возврата и повторного использования старого оборудования на территории ЕС.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

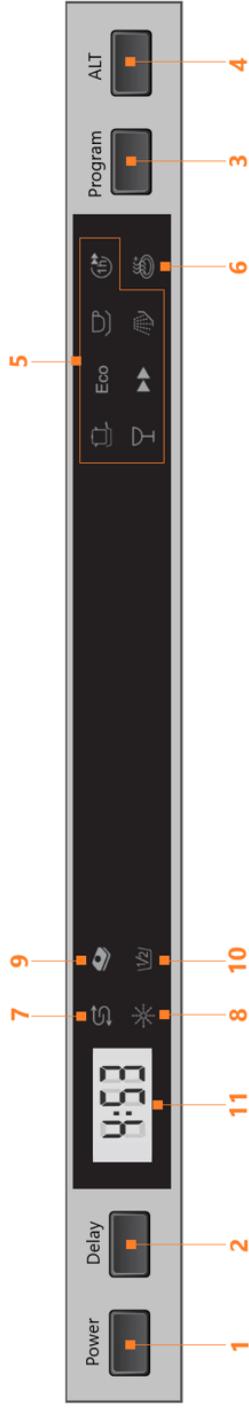
Упаковочный материал может быть опасен для детей!

Для утилизации упаковки и прибора обратитесь в пункт переработки. Отсоедините сетевой кабель и приведите устройство блокировки двери в неисправное состояние.

Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и должна быть утилизирована в пункте сбора макулатуры. Правильная утилизация этого продукта поможет избежать потенциальных негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть при неправильной обработке отходов. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь в местное городское управление и службу по утилизации бытовых отходов.

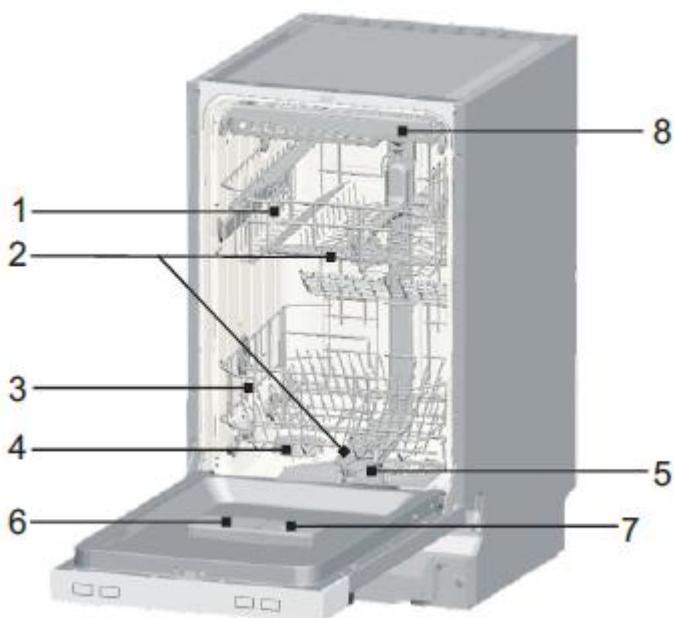
ВАЖНО! Для достижения наилучшей производительности Вашей посудомоечной машины перед первым использованием внимательно изучите руководство по эксплуатации.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1	Power Кнопка питания		Кнопка для включения/выключения питания.
2	Delay Кнопка отсрочка старта		Функция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ позволит вам автоматически отложить время начала любого цикла на 1–24 часа.
3	Program Кнопка выбора программы		Нажмите эту кнопку для выбора необходимой программы. Соответствующий индикатор загорится.
4	ALT Кнопка выбора дополнительных функций		Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать дополнительную функцию «Сушка+» или «3 в 1» или «Половинная загрузка», соответствующий индикатор начнет мигать.
5	Световой индикатор выбранной программы		При выборе программы мойки соответствующий индикатор загорится.
6	Dry+ Индикатор Турбо Сушка		Увеличение температуры во время этапа споласкивания, существенно улучшит результат высушивания посуды. Индикатор загорается при выборе дополнительной функции «Турбо Сушка»
7	Индикатор дозатора соли		Когда уровень соли понизится, загорится световой индикатор, указывающий на необходимость добавить соль для смягчения воды.
8	Индикатор дозатора ополаскивателя		Индикатор начнет светиться, когда необходимо пополнить дозатор ополаскивателя.
9	Индикатор 3 в 1		Функция «3 в 1» означает, что в АПМ предусмотрены сенсоры, способные распознать используемое моющее средство. Индикатор загорается при выборе дополнительной функции «3 в 1».
10	Индикатор половинной загрузки		Режим «Половинная загрузка» - это режим для мытья небольшого количества посуды. Индикатор загорается при выборе дополнительного режима «Половинная загрузка».
11	Цифровой дисплей		Для отображения оставшегося времени работы, кодов неисправностей и времени отложенного старта.

КОМПОНЕНТЫ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ



1. Верхняя корзина
2. Распылители
3. Нижняя корзина
4. Устройство для смягчения воды (Контейнер для соли)
5. Фильтры
6. Дозатор моющего средства
7. Дозатор ополаскивателя
8. Верхний лоток для столовых приборов

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед использованием посудомоечной машины в первый раз:

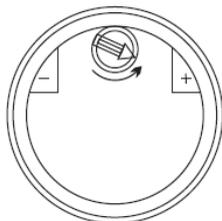
- A. Настройте устройство для смягчения воды
- B. Наполните солью контейнер для смягчения воды
- C. Наполните дозатор ополаскивателя
- D. Залейте моющее средство

A. УСТРОЙСТВО СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ (КОНТЕЙНЕР ДЛЯ СОЛИ)

Смягчитель воды предназначен для удаления минералов и солей из воды, которые могут негативно повлиять на работу прибора. Чем выше содержание этих минералов и солей, тем жестче вода. Смягчитель следует настраивать в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе. Местное управление по водоснабжению может предоставить Вам информацию о жесткости воды.

Конструкция посудомоечной машины позволяет регулировать количество используемой соли в зависимости от жесткости воды.

Загрузка соли в контейнер:



1. Открутите крышку с контейнера для соли
2. На контейнере есть диск со стрелкой (см. рисунок сбоку), диск нужно повернуть стрелкой в сторону знака "+" и наполнить контейнер солью.

Настройка количества потребления соли:

Количество дозируемой соли можно установить в диапазоне от H0 до H7.

При установленном значении H0, соль не требуется.

1. Узнайте показатель жесткости воды у вашей водоснабжающей компании.
2. Найдите соответствующее значение в таблице жесткости воды.
3. Закройте дверцу.
4. Включите посудомоечную машину.
5. Удерживайте кнопку «Delay», затем нажмите кнопку «Program» на 5 секунд. Прозвучит один сигнал, и на цифровом дисплее будет мигать индикатор H. (значение по умолчанию - H4).

Чтобы изменить настройку:

1. Нажмите кнопку «Delay». Каждое нажатие кнопки увеличивает установленное значение на один уровень. Когда значение H7 достигнуто, оно возвращается на H0 (откл.).
2. Нажмите кнопку «Program», для сохранения выбранной настройки.

Свяжитесь с местной службой водоснабжения для получения информации о жесткости Вашей воды

Таблица жесткости воды

Жесткость воды		Ммоль/л	Заданное значение
°Clark	Диапазон		
0-8	мягкая	0-1.1	H0
9-10	мягкая	1.2-1.4	H1
11-12	средняя	1.5-1.8	H2
13-15	средняя	1.9-2.1	H3
16-20	средняя	2.2-2.9	H4
21-26	жесткая	3.0-3.7	H5
27-38	жесткая	3.8-5.4	H6
39-62	жесткая	5.5-8.9	H7

В. ДОБАВЛЕНИЕ СОЛИ В ДОЗАТОР СМЯГЧИТЕЛЯ ВОДЫ

Всегда используйте соль, предназначенную для посудомоечной машины.

⚠️ ПРИМЕЧАНИЕ: если у Вашей модели посудомоечной машины устройство умягчения воды отсутствует, то можно пропустить данный раздел.

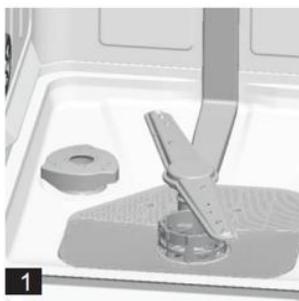
УСТРОЙСТВО СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Жесткость воды различается в зависимости от местоположения. Если в посудомоечной машине используется жесткая вода, на посуде и столовых приборах будут образовываться отложения. Прибор оснащен специальным смягчителем, который использует соли, специально разработанные для удаления из воды извести и минералов.

Контейнер для соли расположен под нижней корзиной и должен быть заполнен следующим образом:

ВНИМАНИЕ! Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин! Все другие виды соли, не предназначенные для посудомоечных машин, особенно поваренная соль, повредят смягчитель воды. В случае повреждений, вызванных использованием неподходящей соли, производитель не предоставляет гарантий и не несет ответственности за возможные повреждения. Добавляйте соль только перед началом полных программ мойки, чтобы избежать пролива и возможной коррозии деталей машины.

После первого цикла мойки индикатор на панели управления погаснет.



- A.** Снимите нижнюю корзину, затем отверните и снимите крышку с контейнера для соли **1**.
- B.** Если Вы заполняете контейнер впервые, наполните его объемом на 2/3 водой (примерно 500 мл) **2**.
- C.** Вставьте конец воронки (поставляется в комплекте) в отверстие и добавьте около 1,2 кг соли. Небольшое количество воды, вытекающее из контейнера для соли, является нормальным явлением.
- D.** Осторожно закрутите крышку обратно.
- E.** Обычно индикатор предупреждения о недостатке соли выключается через 2-6 дней после того, как контейнер будет наполнен.

Примечание:

- 1. Контейнер для соли необходимо заполнять, когда загорается лампочка предупреждения об отсутствии соли на панели управления. Хотя контейнер для соли наполнен, индикатор может загореться до того, как соль полностью израсходуется. Если на панели управления нет индикатора предупреждения об отсутствии соли (для некоторых моделей), то можно решить, когда загружать соль в устройство смягчения воды по циклам, которые проходит посудомоечная машина (см. схему, представленную далее).
- 2. Если появились частицы соли, то можно запустить программу замачивания, чтобы их смыть.

С. НАПОЛНЕНИЕ ДОЗАТОРА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Функция ополаскивателя

Ополаскиватель автоматически добавляется во время последнего ополаскивания, обеспечивая тщательное смывание, без разводов и пятен при сушке.

ВНИМАНИЕ! Используйте только качественный ополаскиватель для посудомоечных машин. Никогда не заполняйте дозатор ополаскивателя другими веществами (например, чистящим средством для посудомоечной машины, жидким моющим средством). Это может повредить устройство.

Когда следует пополнять дозатор ополаскивателя

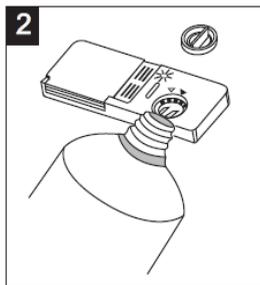
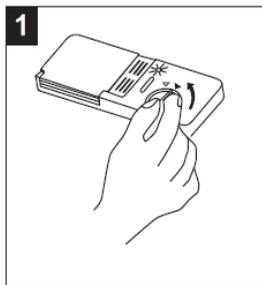
Если на панели управления загорается индикатор предупреждения об отсутствии ополаскивателя, то можно определить его количество по цвету оптического индикатора «D» уровня, расположенного рядом с крышкой. Когда контейнер для ополаскивателя заполнен, то весь индикатор будет темным. По мере того, как расходуется ополаскиватель, размер темной точки уменьшается. Не допускайте, чтобы ополаскиватель был заполнен менее чем на 1/4.

По мере того, как расходуется ополаскиватель, размер темной точки на индикаторе уровня ополаскивателя уменьшается, как показано ниже.

- Полный
- Заполнен на 3/4
- Заполнен на 1/2
- Заполнен на 1/4 – следует до-
лить ополаскиватель, чтобы избежать
появления пятен
- Пустой



ДОЗАТОР ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ



1 Чтобы открыть дозатор, поверните крышку против часовой стрелки (налево) и поднимите ее.

2 Перелейте ополаскиватель в дозатор, аккуратно, не переполняйте его.

3 Поставьте крышку на место совместив ее со стрелкой «открыто», и поверните ее по часовой стрелке на право к стрелке «закрыто».

Ополаскиватель добавляется при последнем полоскании, чтобы на посуде не оставалось капель воды, которые могут оставлять на посуде пятна и разводы. Ополаскиватель также улучшает процесс сушки, позволяя воде стекать с посуды. В Вашей посудомоечной машине следует использовать жидкие ополаскиватели. Дозатор ополаскивателя расположен внутри дверцы рядом с дозатором моющего средства. Чтобы наполнить дозатор, откройте крышку и вливайте ополаскиватель в дозатор до тех пор, пока индикатор уровня не станет полностью черным. Объем контейнера для ополаскивающего средства составляет приблизительно 140 мл. Следите за тем, чтобы не переполнить дозатор, поскольку это может привести к образованию пены.

Вытрите пролитое средство влажной тряпкой. Не забудьте вернуть на место колпачок перед тем, как закрыть дверцу посудомоечной машины.

ВНИМАНИЕ! Вытирайте ополаскиватель, пролитый во время заполнения дозатора, впитывающей тканью, чтобы избежать чрезмерного пенообразования во время следующей мойки.

Установка дозатора ополаскивателя

Дозатор ополаскивателя имеет четыре или шесть положений настройки. Всегда начинайте с установки дозатора в положение «4». Если возникают проблемы в связи с появлением пятен или плохой сушкой, то увеличьте количество добавляемого ополаскивателя, убрав крышку дозатора и повернув указатель в положение «5».



ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличьте дозировку ополаскивателя, если на посуде остаются капли воды или известь после мытья. Уменьшите количество, если остаются липкие беловатые полосы на посуде или голубоватая пленка на стеклянной посуде или лезвиях ножей.

D. НАЗНАЧЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Моющие средства с химическими компонентами необходимы для удаления грязи, ее расщепления и удаления из посудомоечной машины. Большинство моющих средств подходят для этой цели.

Концентрированное моющее средство

В зависимости от химического состава, моющие средства для посуды можно разделить на два основных типа:

- Обычные, щелочные моющие средства с едкими компонентами
 - Слабощелочные концентрированные моющие средства с натуральными энзимами.
- Использование программы мойки «Есо» с применением концентрированных моющих средств уменьшает загрязнение окружающей среды и хорошо подходит для мытья посуды; такая программа мойки специально рассчитана на грязерастворяющие свойства энзимов концентрированного моющего средства. Поэтому программа мойки «Есо» с применением концентрированных моющих позволяет достичь того же эффекта, который иначе можно получить только при использовании программы «Интенсивная».

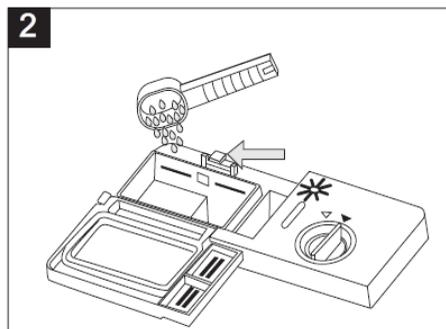
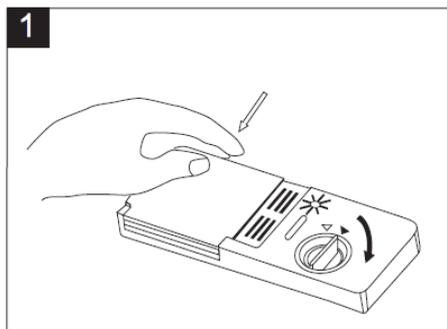
Моющие средства в таблетках

Моющие средства в таблетках различных марок растворяются с разной скоростью. По этой причине некоторые моющие средства могут растворяться не полностью и не проявлять свои моющие свойства во время коротких программ. В связи с этим при использовании моющего средства в таблетках следует выбирать длинные программы, чтобы обеспечить полное удаление остатков моющего средства.

НАПОЛНЕНИЕ ДОЗАТОРА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Дозатор необходимо наполнять перед началом каждого цикла мойки, следуя инструкциям, приведенным в Таблице циклов. Ваша посудомоечная машина использует меньше моющего средства и ополаскивателя, чем обычные посудомоечные машины. Как правило, для нормальной мойки требуется всего одна столовая ложка моющего средства. Но для сильно загрязненных предметов потребуется немного больше моющего средства. Всегда добавляйте моющее средство непосредственно перед запуском посудомоечной машины, иначе оно может намочнуть и не раствориться должным образом.

Количество используемого моющего средства



Примечание:

- 1 Если крышка закрыта: нажмите кнопку разблокировки. Крышка откроется.
- 2 Всегда добавляйте моющее средство непосредственно перед началом каждого цикла мойки. Используйте моющее средство, только специально предназначенное для посудомоечной машины.

Используйте только то моющее средство, которое специально предназначено для использования в посудомоечной машине. Следите за тем, чтобы моющее средство было свежим и сухим. Загружайте порошковое моющее средство в дозатор только непосредственно перед началом мытья.

ВНИМАНИЕ! Моющее средство может способствовать появлению коррозии! Храните моющее средство в недоступном для детей месте.

Загрузка моющего средства

Заполните дозатор моющим средством. Маркировка на стенках дозатора указывает необходимый уровень дозировки моющего средства

1 Отсек для моющего средства для основного цикла мойки, «MIN» означает приблизительно 20 г моющего средства.

2 Отсек для моющего средства для предварительного цикла мойки, приблизительно 5 г моющего средства.

Соблюдайте рекомендации производителя относительно дозировки и хранения, указанные на упаковке моющего средства.

Закройте крышку и нажмите на нее, чтобы она зафиксировалась. Если посуда сильно загрязнена, то добавьте дополнительную порцию моющего средства в отсек 2 для предварительного цикла мойки. Это моющее средство начнет действовать на этапе предварительной мойки.

Примечание:

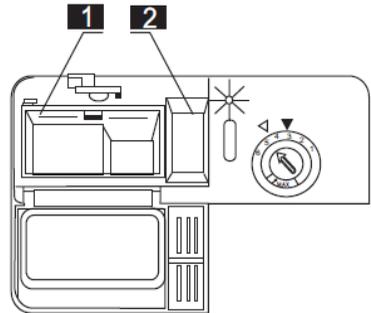
Информацию о количестве моющего средства, которое следует использовать для отдельных программ, можно найти на последней странице. Обратите внимание, что, в зависимости от степени загрязнения и специфической жесткости воды, возможны различные рекомендации. Необходимо соблюдать рекомендации производителя, указанные на упаковке моющего средства.

Моющие средства

Существует 3 вида моющих средств:

1. с фосфатом и хлором
2. с фосфатом и без хлора
3. без фосфата и без хлора

Обычно новые порошковые моющие средства не содержат фосфат. Фосфат не смягчает воду. В таком случае мы рекомендуем загружать соль в контейнер для соли, даже если жесткость воды составляет всего 6 dH. Если в случае с жесткой водой используется моющее средство без фосфата, то на тарелках и стаканах могут появляться белые пятна. В таком случае следует добавить большее количество моющего средства для достижения лучших результатов. Моющие средства без хлора обладают незначительными отбеливающими свойствами. Сильные и цветные пятна полностью не удаляются. В таких случаях следует выбирать программу с более высокой температурой.



Использование мощного средства в виде таблеток «3 в 1»

Общие рекомендации

1. Перед использованием этого средства сначала необходимо убедиться, что они подходят для использования с жесткостью воды из вашего водопровода, согласно инструкциям производителя (на упаковке средства).

2. Эти средства необходимо использовать в строгом соответствии с рекомендациями производителя мощного средства.

3. Если у вас возникли проблемы при первом использовании средств «3 в 1», обратитесь на линию поддержки производителей моющих средств (номер телефона указан на упаковке продукта).

Эти средства представляют собой моющие средства с интегрированными и комбинированными функциями мощного средства/ополаскивателя и соли.

Особые рекомендации

При использовании комбинированных средств индикаторы ополаскивателя и соли больше не нужны. Может оказаться полезным выбрать минимально возможную настройку жесткости воды.

Для выбора функции «3 в 1»

1. Нажмите кнопку питания и выберите цикл мойки **3 в 1**, нажимая кнопку выбора «Alt», пока индикатор «3 в 1» не начнет мигать.

2. Цикл мойки **3 в 1** начнет работу, после нажатия кнопки "Старт/пауза", и загорится индикатор **3 в 1**.

Для отмены функции «3 в 1»

Следуйте разделу «Отмена текущей программы». Если вы решили перейти на использование стандартной системы моющего средства, мы рекомендуем вам:

1. Заполните отсеки для соли и ополаскивателя.

2. Переключите настройку жесткости воды на максимально возможное значение и запустите машину три обычных цикла без загрузки посуды.

3. Снова отрегулируйте настройку жесткости воды в соответствии с условиями вашего региона (для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации).

Примечание: Цикл мойки «3 в 1» — это дополнительная функция, ее необходимо использовать с другими программами (Интенсивная, Эко и Легкая).

5. ЗАГРУЗКА КОРЗИН ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Для более эффективной работы посудомоечной машины следуйте данным рекомендациям по загрузке. Особенности и внешний вид корзин и корзин для столовых приборов могут отличаться, в зависимости от модели посудомоечной машины.

ВНИМАНИЕ до и после загрузки посудомоечной машины

Удалите все крупные остатки пищи. Нет необходимости ополаскивать посуду под проточной водой. Размещайте посуду в посудомоечную машину следующим образом:

1. Такие предметы, как чашки, стаканы, кастрюли/сковороды и т.д., ставятся вверх дном.

2. Посуду с изгибами или углублениями необходимо расположить под наклоном, чтобы вода могла стекать.

3. Посуда должна быть надежно уложена, чтобы не возникало риска опрокидывания.

4. Посуда не должна мешать разбрызгивателям вращаться во время мытья.

Очень маленькие предметы не следует мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзины.

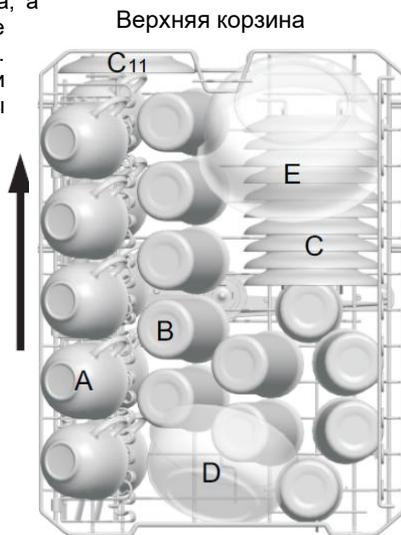
Извлечение посуды

Чтобы предотвратить капание воды из верхней корзины в нижнюю, рекомендуем сначала опустошить нижнюю корзину, а затем верхнюю.

Загрузка верхней корзины

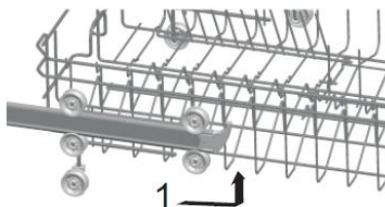
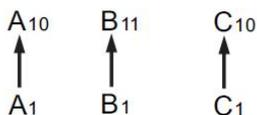
Верхняя корзина предназначена для размещения более хрупкой и легкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки, блюда, а также тарелки, небольшие миски и неглубокие кастрюли (если они не слишком загрязнены). Разместите посуду и кухонные принадлежности так, чтобы они не перемещались под струями воды

Верхняя корзина	
Тип	Посуда
A	Кружка
B	Стакан
C	Блюдец
D	Сервировочная миска
E	Сервировочная миска



Регулировка положения верхней корзины

При необходимости высоту верхней корзины можно отрегулировать, чтобы освободить больше места для крупной посуды в верхней или нижней корзине. Верхнюю корзину можно отрегулировать по высоте, вставив в направляющие колеса разной высоты. Длинные предметы, сервировочные приборы, салатники или ножи следует размещать на полке так, чтобы они не мешали вращению распылителей. Полку можно сложить или убрать, когда она не требуется.



Загрузка нижней корзины

Мы рекомендуем размещать в нижней корзине крупные предметы, которые сложнее всего мыть: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски, как показано на рисунке ниже.

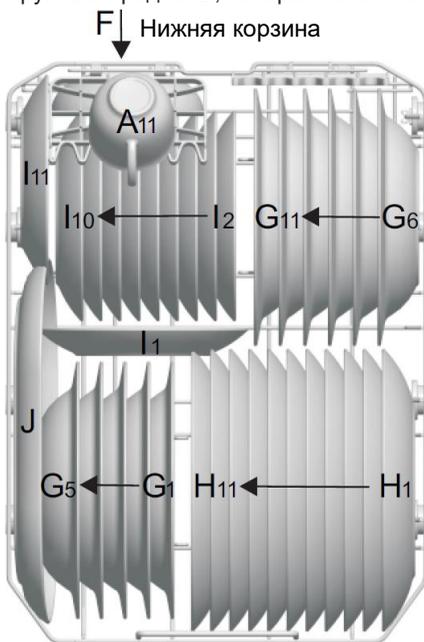
Подносы и крышки желательно размещать сбоку корзины, чтобы не блокировать вращение верхнего распылителя.

Кастрюли, чашки, сервировочные миски, суповые тарелки и т. д. всегда следует размещать вверх дном.

Глубокие кастрюли следует располагать наклонно, чтобы вода могла стекать.

Нижняя корзина имеет ряд складываемых решеток, позволяющих загружать крупные кастрюли и противни.

Нижняя корзина	
Тип	Посуда
A	Чашка
F	Сервировочная миска
G	Суповая глубокая тарелка
H	Обеденная плоская тарелка
I	Десертная тарелка
J	Овальное блюдо

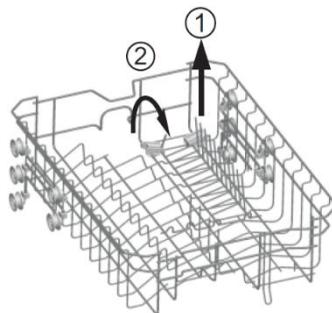


* Складные держатели для верхней и нижней корзины

Складные держатели, состоящие из двух частей и расположенные на верхней и нижней корзинах вашей машины, предназначены для того, чтобы вам было удобнее размещать крупногабаритные предметы, такие как кастрюли, сковородки и т.д. При необходимости каждую часть можно сложить отдельно или сложить все вместе и получить больше пространства. Вы можете использовать складные держатели, поднимая их вверх или складывая.



Нижняя корзина



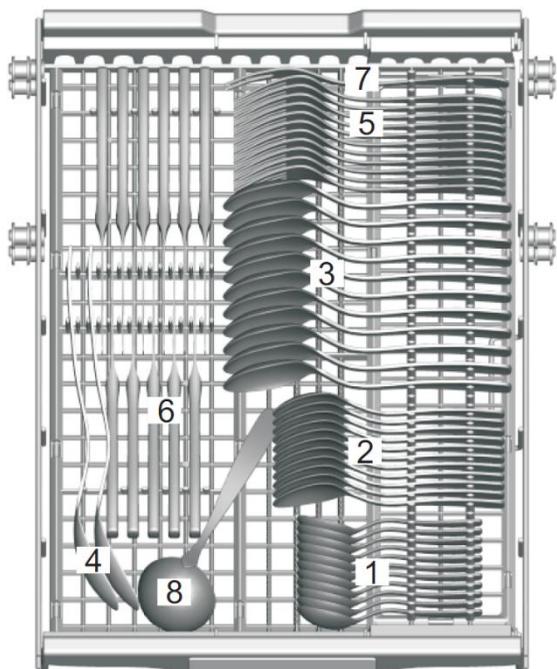
Верхняя корзина

* Опционально

КОРЗИНА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ

Столовые приборы следует размещать в корзине для столовых приборов так, чтобы ручки находились внизу: если корзина имеет боковые отсеки, ложки следует загружать отдельно в соответствующие ячейки, длинные столовые приборы следует размещать горизонтально спереди верхней корзины.

Корзина для столовых приборов



Корзина для столовых приборов	
Тип	Посуда
1	Чайные ложки
2	Десертные ложки
3	Столовые ложки
4	Сервировочные ложки
5	Вилки
6	Ножи
7	Сервировочные вилки
8	Половник

Сторона двери

Для мытья в посудомоечной машине не подходит следующая посуда/столовые приборы:

- ▶ Столовые приборы с деревянными, роговыми, фарфоровыми или перламутровыми ручками.
- ▶ Пластиковые предметы, не устойчивые к температуре.
- ▶ Старые столовые приборы со склеенными частями.
- ▶ Склеенные столовые приборы или посуда.
- ▶ Оловянные или медные предметы.
- ▶ Свинцовый хрусталь
- ▶ Изделия из стали, подверженные коррозией.
- ▶ Деревянные подносы, тарелки.
- ▶ Изделия из синтетического волокна.

ВНИМАНИЕ

Некоторые типы стекол могут потускнеть после большого количества моек в посудомоечной машине. Серебряные и алюминиевые детали могут изменить цвет в процессе мытья. Глазурованные узоры могут выцветать при частом использовании в машине для мытья посуды.

При загрузке посуды и столовых приборов обратите внимание на:

- ▶ Посуда и столовые приборы не должны препятствовать вращению распылителей.
- ▶ Загружайте полную посуду, такую как чашки, стаканы, сковороды и т. д., полостью вниз, чтобы вода не скапливалась в емкости или глубоко в основании.
- ▶ Посуда и столовые приборы не должны находиться внутри друг друга или располагаться друг на друге.
- ▶ Чтобы избежать повреждения стаканов, они не должны соприкасаться.
- ▶ Большие предметы, которые наиболее трудно отмыть, следует загружать в нижнюю корзину.
- ▶ Верхняя корзина предназначена для более хрупкой и легкой посуды, такой как стаканы, чашки для кофе и чая.

Примечание: не кладите в посудомоечную машину предметы, которые испачканы сигаретным пеплом, воском от свечей, лаком или краской. Если Вы покупаете новую посуду, то убедитесь, что она подходит для посудомоечной машины.

Примечание: не перегружайте свою посудомоечную машину. Она рассчитана на 11 стандартных комплектов посуды. Не мойте посуду, не подходящую для посудомоечных машин. Соблюдение этих рекомендаций необходимо для эффективности работы и разумного расхода энергии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не допускайте выхода какого-либо предмета за нижний контур корзины для посуды.

Повреждения стеклянной посуды

Возможные причины:

- ▶ Вид стекла или технология производства.
- ▶ Химический состав моющего средства.
- ▶ Температура воды и длительность программы посудомоечной машины.

Рекомендации:

- ▶ Используйте только ту стеклянную или фарфоровую посуду, которая маркирована производителем как пригодная для мойки в посудомоечной машине.
- ▶ Используйте мягкое моющее средство, заявленное как щадящее по отношению к посуде. При необходимости, изучите более подробную информацию, предоставляемую производителями мощных средств. Выберите программы с минимальной температурой.
- ▶ Для предотвращения повреждений доставляйте стеклянную посуду и столовые приборы из посудомоечной машины как можно быстрее после окончания программы.

Внимание! Ножи с длинным лезвием, находящиеся в вертикальном положении, представляют потенциальную опасность. Длинные и/или острые столовые приборы, например, разделочные ножи, следует загружать в горизонтальном положении в верхнюю корзину.

После завершения цикла мойки

После завершения цикла мойки звуковой сигнал прозвучит 6 раз, затем прекратиться. Выключите прибор нажатием кнопки «Power» (Вкл/Выкл), отключите подачу воды и откройте дверцу посудомоечной машины. Подождите несколько минут перед тем, как начать разгружать посудомоечную машину, чтобы избежать ожогов.

6. ЗАПУСК ПРОГРАММЫ МОЙКИ

ТАБЛИЦА ЦИКЛОВ МОЙКИ

Программа	Информация о выборе цикла	Описание цикла	Моющее средство предв./основ.	Продолжительность (мин)	Энергия (кВт/ч)	Вода (л)
 Интенсивная	Для сильно загрязненной посуды, такой как кастрюли, сковородки, посуда для запекания и посуда, на которой долгое время находились засохшие остатки пищи	Предварительная мойка Основная мойка (62°C) Полоскание 1 Полоскание 2 Горячее полоскание Сушка	5/22 (или 3 в 1)	185	1.360	14
Eco (*EN50242) (Стандартная программа)	Для средне загрязненной посуды, такой как кастрюли, тарелки, с тканью и слегка загрязненные сковороды, стандартный ежедневный цикл	Предварительная мойка Основная мойка (44°C) Горячее полоскание Сушка	5/22 (или 3 в 1)	238	0.782	9
 Деликатная	Легкий цикл мойки для более хрупких предметов, чувствительных к высоким температурам (запустите цикл сразу после использования)	Основная мойка (45°C) Полоскание Горячее полоскание Сушка	20 (или 3 в 1)	143	0.730	11.5
60 минут 	Для слабо и средне загрязненной посуды, для ежедневного использования	Предварительная мойка Основная мойка (60°C) Горячее полоскание Сушка	5/20	60	0.850	8.7
 Стекло	Для слегка загрязненной посуды, такой как тарелки, стаканы, и слегка грязные кастрюли.	Основная мойка (40°C) Полоскание Горячее полоскание Сушка	5/20	115	0.670	8.6
 Быстрая	Используется для слабозагрязненной столовой посуды и приборов, не требующих сушки.	Основная мойка (40°C) Горячее полоскание	15	40	0,650	5.9
Предварительное полоскание 	Для ополаскивания посуды, которую вы планируете помыть позже в тот же день	Предварительная мойка	/	12	0.010	3.3

*EN 50242: данная программа является тестовым циклом.

Информация для проверки совместимости в соответствии со стандартом EN50242:

- Вместимость: 11 комплектов посуды
- Положение верхней корзины: нижнее положение
- Настройка для ополаскивателя: 6 (или 4 для четырехпозиционного дозатора)

ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Запуск цикла мойки.

1. Вытащите нижнюю и верхнюю корзину, загрузите посуду и задвиньте их обратно. Рекомендуется сначала загружать нижнюю корзину, затем верхнюю (см. раздел "Загрузка корзин посудомоечной машины").
2. Залейте моющее средство (см. разделы «Соль, моющее средство и ополаскиватель»).
3. Вставьте вилку в розетку. Напряжение питания составляет 220-240 В переменного тока, 50 Гц, характеристики розетки - 12 А, 250 В переменного тока, 50 Гц.

Убедитесь, что кран подачи воды открыт на полное давление. Закройте дверцу, нажмите кнопку «Вкл/Выкл», нажмите кнопку "Программа". Выберите необходимый цикл мойки. (См. раздел "Таблица циклов мойки").

С небольшим усилием закройте дверцу.

ПРИМЕЧАНИЕ: при правильном закрытии дверцы будет слышен щелчок.

После окончания мойки Вы можете выключить прибор, нажав кнопку **Power (Вкл/Выкл)**.

Изменение программы

Запущенный цикл можно изменить только если он работает непродолжительное время. В противном случае, моющее средство уже могло быть использовано, и машина уже могла слить воду. В этом случае дозатор моющего средства необходимо пополнить снова (см. раздел «Наполнение дозатора моющего средства»).

Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы отменить программу, затем включите её снова. После этого Вы можете изменить программу на желаемую (см. раздел «Запуск программы мытья»).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы откроете дверцу во время мойки, машина приостановится, и зазвучит предупреждающий сигнал, на дисплее появится E1. Когда Вы закроете дверцу, машина продолжит работу.

6 программных индикаторов показывают состояние посудомоечной машины:

- a) Все индикаторы программ выключены --> режим ожидания
- b) Один из программных индикаторов горит --> цикл запущен
- c) Один из программных индикаторов мигает --> пауза

ПРИМЕЧАНИЕ: если все индикаторы начинают мерцать, это указывает на то, что машина вышла из строя, пожалуйста, отключите электропитание и подачу воды, прежде чем обратиться в авторизованный сервисный центр.

ЗАБЫЛИ ДОБАВИТЬ ПОСУДУ

Если вы забыли добавить посуду, её можно добавить в любой момент до того, как откроется отсек для моющего средства.

1. Приоткройте дверцу, чтобы остановить программу мытья.
2. Дождитесь, когда распылители прекратят работу и можете полностью открыть дверцу.
3. Добавьте забытую посуду.
4. Закройте дверцу, посудомоечная машина возобновит работу через 10 секунд.

Выключение посудомоечной машины

На цифровом дисплее отобразится "---", а зуммер прозвонит 6 раз, это значит, что программа мытья полностью завершена.

1. Выключите посудомоечную машину, нажав кнопку **Power "Вкл/Выкл"**.
2. Закройте кран подачи воды!

Осторожно откройте дверцу. При открытии может выходить горячий пар!

ВНИМАНИЕ! Открывать дверцу во время процесса мойки опасно, так как горячая вода может вас ошпарить кипятком.

■ Горячая посуда чувствительна к ударам. Поэтому посуде следует дать остыть примерно 15 минут, прежде чем вынимать ее из посудомоечной машины.

■ Откройте дверцу посудомоечной машины, оставьте ее приоткрытой и подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Таким образом, она остынет, и сушка улучшится.

Разгрузка посудомоечной машины

Остаточная влажность, внутри машины после завершения программы не является неисправностью.

Сначала разгрузите нижнюю корзину, а затем верхнюю. Это позволит избежать попадания воды с верхней корзины на посуду в нижней.

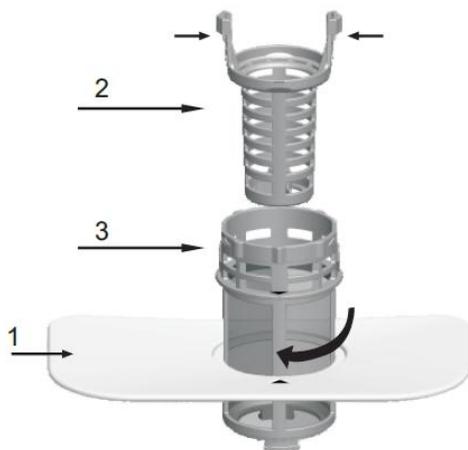
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Система фильтрации

Фильтр предотвращает попадания крупных остатков пищи или других предметов внутрь насоса. Остатки могут иногда засорять фильтр.

Система фильтрации состоит из:

1. Плоского (основного) фильтра,
2. Фильтра грубой очистки,
3. Микрофильтра (фильтра тонкой очистки).



1. Плоский (основной) фильтр

Остатки пищи и мусор, улавливаемые этим фильтром, размываются специальной струей воды на нижнем разбрызгивателе, а затем смываются в слив.

2. Фильтр грубой очистки

Крупные частицы, например косточки или осколки стекла, которые могут засорить слив, улавливаются фильтром грубой очистки. Для удаления частиц, задержанных фильтром, аккуратно сожмите ушки на верхней части этого фильтра и подымите его.

3. Микрофильтр (фильтр тонкой очистки)

Этот фильтр задерживает грязь и остатки

пищи в области поддона (отстойника) и предотвращает их повторное попадание на посуду во время цикла мойки.

- Проверяйте фильтры на наличие засоров при каждом использовании посудомоечной машины.

- Открутив фильтр грубой очистки, вы можете снять систему фильтрации. Удалите остатки пищи и промойте фильтры под струей водой.



Шаг 1. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки, а затем поднимите его вверх.

Шаг 2. Поднимите вверх и вытащите плоский фильтр.



Примечание: при последовательности шагов от **1** к **2** система фильтрации будет демонтирована; при последовательности шагов от **2** к **1**, система фильтров будет установлена **3**.

Для достижения наилучшей производительности и результатов мойки необходимо очищать систему фильтрации полностью. Фильтр эффективно удаляет частицы пищи из используемой при мойке воды, позволяя ей рециркулировать во время цикла. По этой причине рекомендуется удалять крупные частицы пищи, застрявшие в фильтре грубой очистки, после каждого цикла мойки, промывая его под проточной водой. Весь блок фильтра следует чистить раз в неделю. Для очистки фильтра грубой очистки и микрофильтра используйте щетку. Затем снова соберите детали фильтра, как показано на рисунках выше и снова установите весь узел в посудомоечную машину, разместив его на своем месте и надавите вниз. Посудомоечная машина не должна использоваться без фильтров. Неправильная замена фильтра может снизить уровень производительности прибора и повредить посуду.

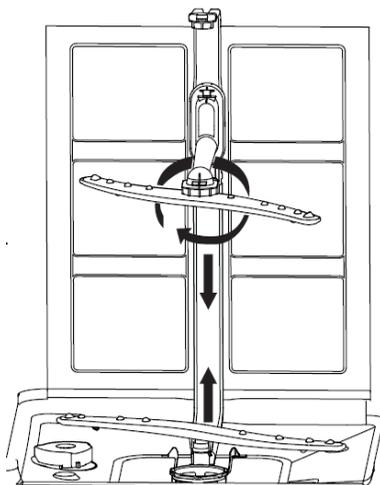
ВНИМАНИЕ! Никогда не запускайте посудомоечную машину, если не установлены фильтры. При очистке фильтров не стучите по ним, так как это может привести к деформации фильтров и уменьшению уровня производительности посудомоечной машины.

Очистка распылительных кронштейнов

Необходимо регулярно чистить распылительные кронштейны, поскольку химикаты и налет из-за жесткости воды могут засорить отверстия форсунок и подшипники распылителя. Чтобы снять верхний распылительный кронштейн, отверните гайку по часовой стрелке, снимите шайбу с верхней части, и снимите распылительный кронштейн.

Для снятия нижнего распылительного кронштейна подымите его вверх.

Промойте распылительные кронштейны в теплой мыльной воде, для очистки форсунок используйте мягкую щетку. После тщательной промывки установите распылители на место.



Уход за посудомоечной машиной

Чтобы очистить панель управления, используйте слегка влажную ткань, а затем протереть насухо. Для чистки корпуса используйте средства для очистки бытовой техники, качественный воск для полировки. Никогда не используйте для чистки острые предметы, щетки, абразивные поверхности или агрессивные моющие средства на любой части посудомоечной машины.

Защита от замерзания

Если Ваша посудомоечная машина остается в неотопляемом помещении зимой, обратитесь к техническому специалисту:

1. Отключите электропитание посудомоечной машины.
2. Закройте подачу воды и отсоедините входной наливной шланг от крана.
3. Слейте воду из наливного шланга и крана. (Используйте емкость для сбора воды).
4. Подсоедините наливной шланг обратно к крану.
5. Снимите фильтр и удалите оставшуюся в поддоне воду с помощью губки.

Чистка двери

Для очистки края вокруг двери следует использовать мягкую влажную ткань. Чтобы избежать проникновения воды в замок двери и электрические компоненты, не используйте аэрозольные чистящие средства.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте абразивные чистящие средства или щетки для чистки внешних поверхностей, так как они могут поцарапать или оставить следы на поверхности. Некоторые бумажные полотенца также могут поцарапать или оставить следы на поверхности.

Как поддерживать Вашу посудомоечную машину в рабочем состоянии

► После каждой мойки

После каждой мойки выключайте подачу воды в прибор и оставляйте дверцу слегка приоткрытой, чтобы влага и запахи не оставались внутри.

► Отключение посудомоечной машины от электросети

Прежде чем приступить к очистке или техническому обслуживанию, всегда вынимайте вилку из розетки.

► Не используйте растворители или абразивные средства очистки

Для очистки внешних частей и резиновых деталей посудомоечной машины не следует пользоваться растворителями или абразивными средствами. Необходимо использовать тряпку и теплую мыльную воду. Для удаления пятен или наплывов с поверхности пользуйтесь влажной губкой и небольшим количеством белого уксуса или специального чистящего средства, предназначенного для посудомоечных машин.

► Если посудомоечная машина долго не используется

Если Вы уезжаете, и посудомоечная машина не будет использоваться продолжительное время, то мы рекомендуем запустить цикл мойки без посуды, затем отсоединить вилку от сети, перекрыть воду и оставить дверцу чуть приоткрытой. Это продлит срок службы уплотнителей и предотвратит появление запахов внутри машины.

► Перемещение посудомоечной машины

Если посудомоечную машину нужно передвинуть, то старайтесь держать ее вертикально, в крайнем случае, если требуется, то можно положить задней стенкой вниз.

► Уплотнители

Одной из причин возникновения запахов внутри посудомоечной машины может быть пища, застрявшая в уплотнителях. Периодическая очистка влажной тряпкой предотвратит это.

Предупреждение!

Внимание!

Монтаж труб и электрического оборудования должен производиться квалифицированными специалистами.

Опасность поражения электрическим током!



Перед установкой посудомоечной машины необходимо отключить ее от сети питания. Невыполнение данного требования может привести к смерти или поражению электрическим током.

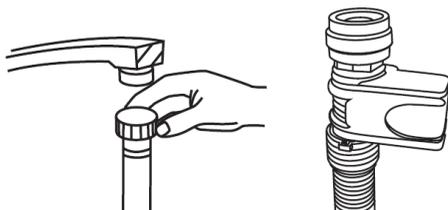
Индикатор "Луч на полу"

Обратите внимание, что индикатор "Луч на полу" будет гореть только в процессе мытья посуды. После окончания этапа мытья и перехода на этап сушки, луч гаснет. А затем, уже после окончания работы программы раздастся звуковой сигнал.

8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение к водоснабжению и электроснабжению

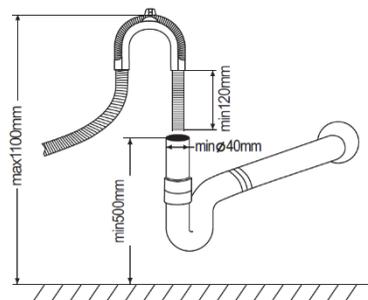
-  Подключение к водоснабжению и электроснабжению должно производиться только квалифицированным специалистом.
-  Посудомоечная машина не должна стоять на шлангах или кабеле электроснабжения.
-  Если прибор необходимо переместить в нужное место, держите его в вертикальном положении; при крайней необходимости его можно наклонить на спину.
-  Устройство должно быть подключено к водоснабжению с использованием новых шлангов. Не используйте старые шланги.



не принять эту меру предосторожности, что может привести к повреждению устройства

* Подключение шланга подачи воды

Подсоедините шланг холодной воды к резьбовому соединителю размером 3/4 дюйма и убедитесь, что он тщательно закреплен. Если водопроводные трубы новые или не использовались длительное время, слейте воду, чтобы убедиться, что она чистая и не содержит примесей. Если существует риск засорения шланга подачи



Подключение сливного шланга

Вставьте сливной шланг в канализационную трубу, не сгибая его. Когда сливной шланг установлен, высота выпуска должна составлять от 0,5 до 1 метра. Внимание: Сливной шланг нельзя закреплять очень низко. Выпуск сливного шланга должен быть закреплен как можно ближе к посудомоечной машине. Расстояние для слива посудомоечной машины составляет около 1-1,5 метра. Помните, что длина шланга не должна превышать 4 метров даже при наличии удлинителя. Слишком большое расстояние может

повлиять на эффективность слива воды, приводя к задержке большого количества загрязненной воды в трубе, что в свою очередь может негативно сказаться на качестве мойки в посудомоечной машине.

* Дополнительно

Подключение к электросети

Перед тем как вставить вилку в розетку, убедитесь, что:

⚠ Розетка заземлена и соответствует текущим нормам и правилам;

⚠ Розетка может выдержать максимальную нагрузку устройства, которая указана на табличке с характеристиками, расположенной на внутренней стороне двери (см. описание устройства);

⚠ Напряжение питания соответствует значениям, указанным на табличке с характеристиками на внутренней стороне двери;

⚠ Розетка совместима с вилкой устройства. Если это не так, обратитесь к квалифицированному электрику для замены вилки, не используйте удлинительные кабели или разветвители;

⚠ После установки устройства кабели питания и электрическая розетка должны быть легко доступны;

⚠ Кабель не должен быть изогнут или сжат;

⚠ Если кабель питания поврежден, его следует заменить в авторизованном сервисном центре для предотвращения возможных рисков;

⚠ Производитель не несет ответственности за любые происшествия, произошедшие из-за невыполнения этих рекомендаций.

Советы по первому циклу мытья

После установки устройства и непосредственно перед запуском первого цикла мытья полностью наполните дозатор солью. Вода может переливаться: это нормально и не является неисправностью. Также нормально, что индикатор низкого уровня соли продолжает мигать в течение нескольких циклов после загрузки соли.

Расположение устройства

Разместите устройство в выбранном месте. Задняя сторона должна касаться стены, находящейся сзади, а боковые стороны - смежных шкафов или стены. Посудомоечная машина оснащена шлангами подачи и слива воды, которые можно разместить справа или слева в зависимости от места установки.

Выравнивание устройства

После установки устройства отрегулируйте ножки (вкручивая или выкручивая их), чтобы установить высоту посудомоечной машины и выровнять ее. В любом случае устройство не должно быть наклонено более чем на 2°.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальная высота регулировки ножек составляет 20 мм.

Как удалить излишек воды из шлангов

Из-за того, что внешний сливной шланг находится выше самой низкой точки раковины, остаточная вода не может полностью отводиться через сливной насос. Поэтому необходимо извлечь сливной шланг и положить его горизонтально на землю, а затем сливать воду из шланга в подходящую емкость.

Слив воды

Подключите сливной шланг. Шланг должен быть правильно установлен, чтобы избежать утечек воды. Убедитесь, что входной водяной шланг не изогнут и не сжат.

Подключение слива

Место для слива должно находиться на высоте от 50 см (минимум) до 100 см (максимум) от основания посудомоечной машины. Сливной шланг следует фиксировать с помощью зажима.

Запуск посудомоечной машины

Перед запуском посудомоечной машины следует проверить следующее:

1. Выровнена ли посудомоечная машина.
2. Открыт ли входной клапан.
3. Нет ли утечек в местах соединений.
4. Надежно ли соединены провода.
5. Включено ли питание.
6. Не перепутаны ли входной и сливной шланги.
7. Все упаковочные материалы и маркировки следует удалить из посудомоечной машины.

9. СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

КОДЫ ОШИБОК

При возникновении каких-либо неисправностей прибор будет отображать коды ошибок, предупреждая Вас.

Код ошибки	Значение	Возможная причина
E1	Открыта дверь	Дверца открыта во время работы посудомоечной машины
E2	Подача воды	Неисправность подачи воды
E3	Слив воды	Неисправность сливной системы
E4	Датчик температуры	Неисправность датчика температуры
E5	Перелив / протечка	Происходит перелив воды / протечка воды
E6	Протечка воды	Возникла протечка воды
E7	Неисправность нагревательного элемента	Чрезмерный нагрев

ВНИМАНИЕ! Если произошел перелив, то отключите машину от сети питания и подачи воды до того, как обращаться в сервисную службу. Если в поддоне образовалась вода из-за переполнения или небольшой утечки, то воду необходимо убрать перед повторным запуском машины.

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

Ознакомление с таблицами на следующих страницах может освободить Вас от необходимости обращаться за помощью в сервисную службу.

№	Проблема	Причины возникновения	Способы устранения
1	Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или выбило автомат	Заменить предохранитель и включить автомат. Отключить приборы, которые используют ту же цепь, что и посудомоечная машина
		Не подключено электричество	Убедитесь в том, что посудомоечная машина включена, а дверца плотно закрыта. Убедитесь, что сетевой шнур подсоединен к розетке правильно
		Низкое давление воды	Убедитесь в том, что все шланги подсоединены правильно, а кран открыт
2	Вода не откачивается из посудомоечной машины	Перелив	Система предназначена для обнаружения перелива. При этом отключается циркуляционный насос и включается сливной насос
3	Шум	Естественный шум	Шум из открытого дозатора для моющего средства. Закройте его
		Столовые приборы не закреплены в моечном отсеке. Что-то выпало из корзины на дно посудомоечной машины	Разложите посуду согласно схеме загрузки посуды. Убедитесь, что на дне посудомоечной машины нет посторонних предметов, закрепите все предметы в посудомоечной машине
		Мотор гудит	Редкое использование посудомоечной машины может служить причиной высыхания уплотнителей и появления шума от двигателя. Не забывайте каждую неделю запускать посудомоечную машину без посуды, это поможет сохранить эластичность уплотнителя.
4	Пена в отстойнике	Неправильно выбрано моющее средство	Используйте только специальное моющее средство для посудомоечной машины, чтобы избежать образования пены. Если это произошло, откройте посудомоечную машину и дайте пене испариться. Добавьте в бак 1 галлон (4,55 л) холодной воды. Закройте и защелкните посудомоечную машину, затем запустите цикл мойки «предварительное ополаскивание», чтобы слить воду. Повторите при необходимости.
		Пролитый ополаскиватель	Всегда немедленно вытирайте пролитый ополаскиватель
5	Окрашенная внутренняя часть ванны	Использовалось моющее средство с красителем	Используйте только те средства, которые не содержат красителей
6	Посуда и столовые приборы не отмылись	Неправильно выбранная программа	Выберите более мощную программу
		Неправильная загрузка корзины посуды	Убедитесь, что работа дозатора моющего средства и разбрызгивателей не заблокирована большой посудой

7	Пятна и пленка на стаканах и приборах	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очень жесткая вода 2. Низкая температура воды на входе 3. Перегрузка посудомоечной машины 4. Неправильная загрузка 5. Старый или влажный стиральный порошок 6. Пустой дозатор ополаскивателя 7. Неправильная дозировка моющего средства 	<p>Чтобы удалить пятна со стеклянной посуды:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Выньте все металлические приборы из посудомоечной машины. 2 Не добавляйте моющее средство. 3 Выберите самый длинный цикл. 4 Запустите посудомоечную машину и дайте ей поработать около 18–22 минут, затем она перейдет в режим основной мойки. 5 Откройте дверцу, чтобы налить 2 стакана белого уксуса на дно посудомоечной машины. 6 Закройте дверцу и дайте посудомоечной машине завершить цикл. Если уксус не помог: повторите, как указано выше, но вместо уксуса используйте 1/4 стакана (60 мл) кристаллов лимонной кислоты.
8	Помутнение стеклянной посуды	Мягкая вода и слишком много моющего средства	Если вода мягкая, используйте меньше моющего средства и выберите самый короткий цикл, чтобы вымыть стеклянную посуду
9	Желтая или коричневая пленка на внутренних поверхностях	Пятна от чая или кофе в воде могут вызвать появление пленки	Используйте раствор из 1/2 стакана отбеливателя и 3 стаканов теплой воды, чтобы удалить пятна вручную. ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Вам необходимо подождать 20 минут после цикла, чтобы нагревательные элементы остыли, прежде чем чистить внутреннюю часть; в противном случае возможны ожоги
		Отложения железа в воде могут привести к образованию пленки	Установите фильтр для водопроводной воды
10	Белая пленка на внутренней поверхности	Минералы от жесткой воды	Чтобы очистить внутреннюю поверхность, следует использовать смоченную губку со средством для мойки посуды, надев резиновые перчатки. Во избежание появления пены не следует использовать никакие средства, помимо средств для мойки посуды
11	Крышка дозатора моющего средства не закрывается должным образом	Собравшиеся остатки моющего средства блокируют защелку	Смойте моющее средство с защелки
12	Моющее средство осталось в емкости дозатора	Посуда блокирует емкость дозатора	Правильно загрузите посуду
13	Пар	Обычное явление	Во время сушки и слива воды через вентиляционное отверстие возле дверной защелки выходит пар. Это нормальное явление
14	Темные или серые пятна на посуде	Алюминиевые приборы трутся о посуду	Для удаления этих следов используйте мягкое абразивное чистящее средство для посуды
15	Вода собирается на дне поддона посудомойки	Нормальное явление	Небольшое количество чистой воды вокруг сливного отверстия на дне поддона предотвращает высыхание уплотнителей

16	Посудомоечная машина протекает	Переполнение дозатора или пролит ополаскиватель	Будьте осторожны, чтобы не переполнить дозатор ополаскивателя. Пролитый ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование и привести к переливу. Вытрите любые пролития влажной тканевой тряпкой
		Посудомоечная машина не выровнена	Убедитесь, что посудомоечная машина установлена ровно

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технический Паспорт бытовой посудомоечной машины в соответствии с Директивой EU 1059/2010:

Модель «KÖNIGIN»	KBN4573E
Стандартная вместимость	11
Количество программ мойки	7 программ (Интенсивная/ Эко/ Легкая/ 60 мин/ Предварительное ополаскивание/Кристалл/ Авто)
Другие функции	3 в 1, половинная загрузка, отложенный старт от 1 до 24 ч, луч на полу, турбо сушка
Класс энергопотребления 1	A ++
Годовое энергопотребление 2	225 кВт·ч
Потребление электроэнергии за стандартный цикл	0,782 кВт·ч
Энергопотребление в выключенном состоянии	0,35 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	0,8 Вт
Расход воды за год 3	2520 л
Класс сушки 4	A
Стандартный цикл мойки 5	Eco
Продолжительность стандартного цикла мойки	238 мин
Уровень шума	49 дБ (A) на 1 пВт
Система сушки	Остаточная сушка
Монтаж	Полностью встраиваемая
Высота	81,5 см
Ширина	44,8 см
Глубина (с креплениями)	55,8 см
Энергопотребление	1850 Вт
Номинальное напряжение / частота	АС 220-240 В / 50 Гц
Давление воды	0,4–10 бар = 0,04–1,0 МПа
Температура воды	Макс. 62 °С



ПРИМЕЧАНИЕ:

❶ От A+++ (самая высокая эффективность) до D (самая низкая эффективность).

❷ Энергопотребление "225" кВт·ч в год основывается на 280 стандартных циклах мойки с использованием наполнения холодной водой и использованием маломощных режимов. Фактическое энергопотребление зависит от того, как используется прибор.

❸ Потребление воды «2520 литров в год» из расчета 280 стандартных циклов мойки. Фактический расход воды будет зависеть от того, как используется прибор.

❹ От A (самая высокая эффективность) до G (самая низкая эффективность).

❺ Данная программа подходит для мойки посуды с обычным загрязнением и является наиболее эффективной программой с точки зрения общего энергопотребления и расхода воды.

Устройство соответствует европейским стандартам и директивам в текущей версии.	Руководство основано на стандартах и правилах Европейского Союза.
--	---

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EUP 2010/1016

Инструкция по установке

⚠ Примечания

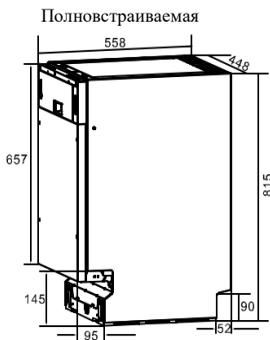
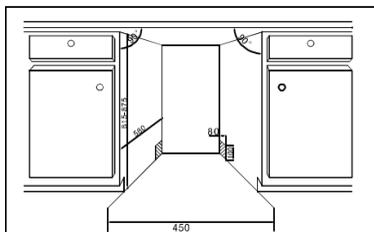
Монтаж водопроводных труб и электрических устройств должен выполняться квалифицированными специалистами

⚠ Внимание!

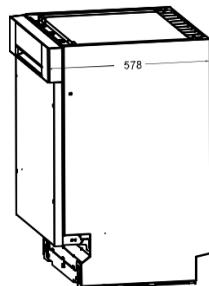
Во избежание поражения электрическим током перед установкой посудомоечной машины отключите питание

1 Перед установкой

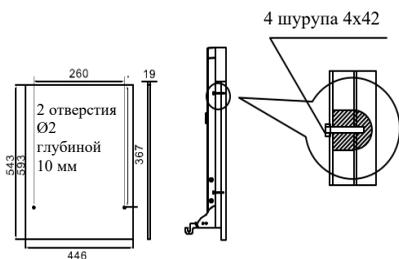
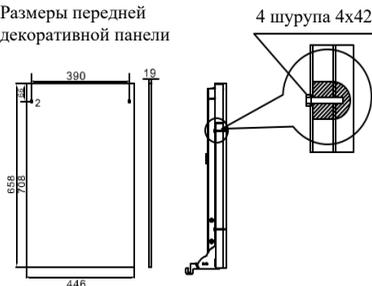
- Требования к пространству для посудомоечной машины. Задняя стенка посудомоечной машины должна быть обращена к стене; впускная и выпускная трубы посудомоечной машины удобно подсоединять с правой или с левой сторон.
- Размеры шкафа для установки



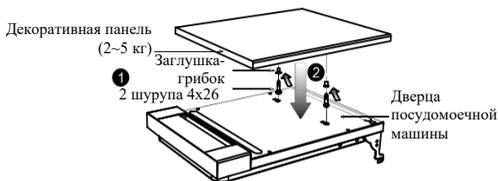
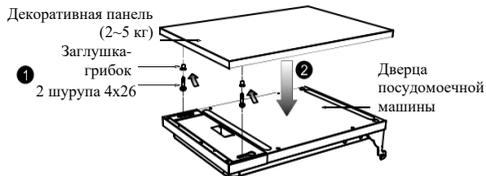
Частично встраиваемая



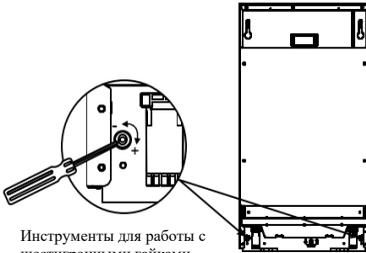
2 Размеры передней декоративной панели



3 Закрепите декоративную панель



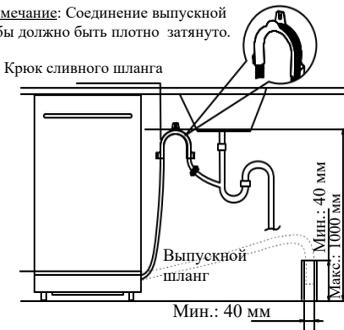
- ④ После установки панели на посудомоечную машину откройте и закройте дверцу, чтобы проверить баланс и убедиться в том, что дверца остается в определенном положении. Если этого не происходит, поверните винт в направлении по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы отрегулировать баланс дверцы. В противном случае балансировка выполнена неправильно.



Инструменты для работы с шестигранными гайками CR-V 4 мм

- ⑥ Подсоединение выпускного шланга
Поместите шланг в сливной шланг диаметром более 40 мм или в мойку; при этом выпускная труба должна быть прямой и высота конца трубы должна составлять менее 1000 мм.

Примечание: Соединение выпускной трубы должно быть плотно затянуто.



Крюк сливного шланга

Мин.: 40 мм

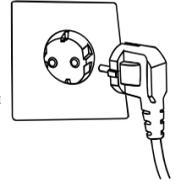
Макс.: 1000 мм

- ⑤ Подсоединение шланга подачи воды (для холодной воды)

Подсоедините шланг подачи холодной воды к резьбовому соединению 3/4 дюйма и плотно затяните его. Если шланг подачи воды новый или долго не использовался, пропустите через него воду, пока она не станет прозрачной и не очистится от посторонних примесей. Если не предпринять данную меру предосторожности, существует риск засорения системы подачи воды и повреждения машины.

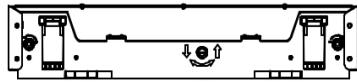


Убедитесь, что розетка совместима с вилкой прибора. Розетка должна быть заземлена и рассчитана на 250В/10А, иначе возникает риск повреждения или несчастного случая. Запрещается подключать к одной розетке с посудомоечной машиной другие электроприборы большой мощности.



- ⑦ Регулировка уровня

Допустимый уклон посудомоечной машины составляет 2 градуса. Отрегулируйте высоту, поворачивая ножки, чтобы добиться ровного положения посудомоечной машины.



Отрегулируйте передние ножки

Отрегулируйте задние ножки

- ⑧ Установка цоколя



панель управления
гибкая панель 5~25 мм

декоративная панель

- ⑨ Крепление посудомоечной машины

1. Крепление посудомоечной машины в шкафу с помощью шурупов.
2. Закройте отверстия четырьмя заглушками, как показано на схеме.



Для правой и левой стенок и четырех отверстий в верхней части посудомоечной машины используйте шурупы ST4*26 для крепления посудомоечной машины в шкафу (подходящие саморезы)

серийный номер	Ориентировочные размеры (Полновстраиваемая)		Ориентировочные размеры (Частично встраиваемая)	
	Декоративная панель	Бортик под декоративной панелью	Декоративная панель	Бортик под декоративной панелью
1	708 мм	75 мм	593 мм	75 мм
2	698 мм	85 мм	583 мм	85 мм
3	688 мм	95 мм	573 мм	95 мм
4	678 мм	105 мм	563 мм	105 мм
5	668 мм	115 мм	553 мм	115 мм
6	658 мм	125 мм	543 мм	125 мм

Примечание:

Требуемая высота бортика определяется исходя из соображений эстетики и беспрепятственного открытия/закрытия дверцы. Для справок см. предлагаемую таблицу.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на продукцию торговой марки «KÖNIGIN» составляет 36 месяцев со дня продажи, указанной в гарантийном талоне. Для подтверждения права на гарантийное обслуживание, просим Вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном. При нахождении товара в ремонте гарантийный срок

Просим вас придерживаться следующих мер:

- 1) Используйте свой прибор в соответствии с инструкциями по использованию.
- 2) Если Вам потребуются услуги по вашему прибору, Вы можете обратиться в авторизованный сервисный центр.
- 3) По окончании работы не забудьте попросить у сервисного специалиста «квитанцию об оказании услуг». Квитанция окажется полезной в случае возникновения каких-либо проблем в будущем.
- 4) Штамп на корешке Гарантийного талона ставится сервисным центром, после проведения работ.

Гарантийное обслуживание не производится при:

- a) Неисправности, возникшие в связи с неправильной установкой и использованием прибора.
- b) Несоблюдении правил хранения, транспортировки, подключения, условий Руководства по эксплуатации, использовании не стандартных расходных материалов.
- c) Механических повреждениях, попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
- d) Неисправности, возникшие в результате попытки ремонта или технического обслуживания прибора кем-либо, кроме компетентных на то лиц.
- e) Неисправности, связанные с установкой на приборе деталей, не являющихся оригинальными деталями изготовителя.
- f) Проблемы, возникшие из-за использования прибора помимо домашних целей, либо ненадлежащим образом.
- g) Проблемы, возникшие из-за неправильного напряжения.
- h) Проблемы, связанные с применением к прибору неправильных операций.

Чтобы узнать адрес ближайшего к вам пункта сервисного обслуживания «KÖNIGIN», смотрите список уполномоченных сервисных организаций, на фирменном сайте компании: konigin.ru. Обращение можно написать на e-mail: service@konigin.ru

EAC CE


KONIGIN

konigin.ru